

रक्षाबन्धनम्

तिथि: - पाठ:

अनुवाद कीजिए:-

1) रक्षाबन्धनं भारतस्य महत्वपूर्णं पर्व आस्ति।
 अनुवाद: रक्षाबन्धन भारत का महत्वपूर्ण पर्व है।

2) रक्षाबन्धनम् इत्युक्ते रक्षार्थं बन्धनम् उत वा
 रक्षणस्य बन्धनम्।

अनुवाद: रक्षाबन्धन का अर्थ प्रायः रक्षा के लिए बन्धन
 अथवा रक्षा का बन्धन।

3) रक्षाबन्धनस्य पर्व प्रत्येकस्मिन् वर्षे श्रावणमासस्य
 पूर्णिमा - तिथौ भवति।

अनुवाद: रक्षाबन्धन का त्यौहार प्रत्येक वर्ष श्रावण मास की
 पूर्णिमा तिथि को होता है।

4) तस्मिन् दिने सम्पूर्णेऽपि भारते इदं पर्व पारम्परिक
 रूपेण उत्साहपूर्वकम् आचर्यते।

अनुवाद: उस दिन सारे भारत में यह पर्व पारम्परिक रूप
 से उत्साहपूर्वक मनाया जाता है।

5) श्रावण - पूर्णिमायाः दिने पर्वणः आचरणकारणात्
 पर्व इदं 'श्रावणीपर्वनाम्ना' अपि आभिधीयते।

अनुवाद: श्रावण मास की पूर्णिमा के दिन पर्व के मनाये
 के कारण यह 'श्रावणी पर्व' के नाम से भी जाना
 जाता है।

6) अपि उल्लसवः श्रातुः श्राग्निपाश कृते पवित्रं
 स्मृत्स्योतकम् आस्ति।

अनुवाद: यह पर्व श्राग्नि-बन्धन के लिए पवित्र यादगार का घात
 है।

7) भगिन्यः भ्रातॄणां भ्रातृबन्धे रक्षारसूत्रं बध्नन्ति
मिष्टान्नं च खादयन्ति

अनुवादः बहनें भाइयों की कलाई में रखी बांधती और मिठाई खिलाती है,

8) भ्रातरः अपि भगिनीनां कृते स्नेहोपहारं पचयन्ति
भारि भी बहनों को प्रेमोपहार देते हैं,

9) अस्मिन् दिने भ्रातरः भगिन्याः रक्षणरूप संकल्पं
कुर्वन्ति

अनुवादः इस दिन भाई अपनी बहनों की रक्षा का संकल्प लेते हैं।

10) भगिन्यः च भ्रातुः दीर्घ - आयुष्यस्य कामनां कुर्वन्ति
बहनें भी भाई की दीर्घायु की कामना करते हैं

11) रक्षारसूत्ररूप बन्धनं वर-तुतः स्नेहरूप सूत्ररूप बन्धनस्य
अस्ति

अनुवादः रखी का बांधना वार-तव में प्रेम के सूत्र का बन्धन है।

12) येन भ्रातरः भगिन्यः रक्षाबन्धन - दिने बद्धाः भवन्ति
जैसे भाई और बहनें रक्षाबन्धन के दिन बांधते हैं,

37

रक्षाबन्धनम्

Class - 8

1) प्रश्न व उत्तर

- क) रक्षाबन्धनं कदा आचर्यते ?
 30) रक्षाबन्धनं श्रावणमासस्य पौर्णिमा तिथौ आचर्यते ।
- ख) रक्षाबन्धनस्य अपरं नाम किम् ?
 30) रक्षाबन्धनं अपरं नाम श्रावणीपर्व अस्ति ।
- ग) अस्मिन् दिने भ्रातरः आग्निपशु किं कुर्वन्ति ?
 30) अस्मिन् दिने भ्रातरः आग्निपाः, रक्षणस्य संकल्पः कुर्वन्ति, आग्निपशु भ्रातुः दीर्घायुष्यस्य कामनां कुर्वन्ति ।
- घ) माणवबन्धो किं बध्द्यते ?
 30) माणवबन्धो रक्षासूत्रं बध्द्यते ।

2) सन्धि-विच्छेदं कीजिये

- क) इत्युक्ते - इति + उक्ते ।
 ख) सम्पूर्णेऽपि - सम्पूर्णे + अपि
 ग) आग्निपाशु - आग्निपाः + च
 घ) स्नेहोपहारम् - स्नेह + उपहारम्

3) हिन्दी में अनुवाद करो -

- क) उत्सव दिने सर्वे नूतनाणि वस्त्राणि धारयन्ति ।
 30) त्यौहार के दिन सभी नये कपड़े पहनते हैं ।
- ख) तत्र मेलापकं द्रष्टुं बहवः आगच्छन्ति ।
 30) वहाँ मेला देखने के लिए बहुत लोग आते हैं ।
- ग) मार्गे अम्बरं मा क्षिप ।
 30) रास्ते में कूड़ा मत फेंको ।

घ) पिता सह सुमनः अपि आपणं गच्छति
उ०) पिता के साथ सुमन भी बाजार जाती है।

ङ) ग्रामात् किञ्चित् दूरं प्राचीनं मन्दिरम् आसीत् ।
उ०) गाँव से कुछ ही दूर प्राचीन मन्दिर था।

च) पाने जनाः उपविश्य क्रीडन्ति गायन्ति च
उ०) गाड़ी में बैठकर लोग खेलते और गाते हैं।

छ) प्रधानाचार्यः पुरस्कारं दातुं सूचीं लिखति
उ०) प्रधानाचार्य पुरस्कार देने के लिये सूची लिखते हैं।